

Revisionsfirmaet

Ole Hansen

Statsautoriseret Revisionsanpartsselskab
Postboks 38 · 3900 Nuuk · Grønland

Mobil +299 55 35 25

Mail: ole@oh-revision.dk

Forlaget Atuagkat ApS

CVR nr. 17714899

Årsrapport for 2022

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets
ordinære generalforsamling den 13/6 - 2023

Dirigent
Ole Hansen

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	2
Ledelsesberetning	
Selskabsoplysninger	5
Ledelsesberetning	6
Årsregnskab	
Regnskabspraksis	7
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december	10
Balance 31. december	11
Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december	13
Noter til årsrapporten	14

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 for Forlaget Atuagkat ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med Årsregnskabsloven. Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige. Jeg finder endvidere den samlede præsentation af årsrapporten retvisende. Årsrapporten giver derfor efter min opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, den finansielle stilling samt resultatet af selskabets aktiviteter.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 13. juni 2023

Direktion

Inger Hauge

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejeren i Forlaget Atuagkat ApS

Revisionspåtegning på årsregnskabet

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Forlaget Atuagkat ApS for regnskabsåret 1/1 2022 - 31/12 2022, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31/12 2022, samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1/1 2022 - 31/12 2022 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidst udeladelse, vildledning, forkert præsentation eller tilside-sættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen på vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 13. juni 2023

Revisionsfirmaet Ole Hansen

Statsautoriseret Revisionsanpartsselskab

CVR-nr. 17246496

Ole Hansen

Statsautoriseret revisor

Mne6568

Selskabsoplysninger

Selskabet	Forlaget Atuagkat ApS Postboks 216 3900 Nuuk CVR nr. 17714899 Reg.nr.: ApS 217.635 Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december Hjemstedskommune: Sermersooq
Direktion	Inger Hauge
Revision	Revisionsfirmaet Ole Hansen Postboks 38 3900 Nuuk
Bank	GrønlandsBANKEN A/S Postboks 1033 3900 Nuuk

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af at udgive bøger om Grønland og Arktis og anden dermed beslægtet virksomhed.

Udvikling i regnskabsåret

Selskabet har i regnskabsåret realiseret et resultat på DKK 35.209, hvilket ledelsen anser som værende tilfredsstillende.

Efterfølgende begivenheder

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Den forventede udvikling

Ledelsen forventer et tilfredsstillende resultat i 2023.

Regnskabspraksis

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Forlaget Atuagkat ApS for 2022 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B virksomheder. Fra regnskabsklasse C er valgt udarbejdelse af pengestrømsopgørelse.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration og lokaler.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og renteomkostninger.

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og udskudte skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til egenkapitaltransaktioner.

Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Regnskabspraksis

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter købspris og udgifter direkte knyttet til anskaffelsen samt udgifter til klargøring.

Afskrivningsgrundlaget, som opgøres som kostpris reduceret med eventuel scrap-værdi, fordeles lineært over aktivernes forventede brugstid, der udgør:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3 år
---	------

Nyanskaffelser med en kostpris under DKK 5.000 omkostningsføres fuldt ud i anskaffelsesåret. Afskrivninger samt avance og tab ved løbende udskiftning af materielle anlægsaktiver driftsføres under afskrivninger.

Varebeholdninger

Varebeholdninger ansættes til beregnet kostpris. Kostprisen for bøgerne omfatter anskaffelsespris for medgåede materialer og direkte løn med tillæg af indirekte produktionsomkostninger. Varer under fremstilling består af produktionsomkostninger til bøger modregnet forudmodtagne tilskud. Disse bøger vil først blive udgivet i et senere regnskabsår. Der foretages nedskrivninger for langsom omsættelighed.

Tilgodehavender

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, hvilket i al væsentlighed svarer til pålydende værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Der indregnes udskudt skat af midlertidige forskelle mellem regnskabs- og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Regnskabspraksis

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser (fortsat)

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres.

Finansielle gældsforpligtelser

Fastforrentede lån, som realkreditlån og lån hos kreditinstitutter, indregnes ved låneoptagelsen til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles lånene til amortiseret kostpris, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen som en rentekomkostning over låneperioden.

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme for året opdelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet, samt hvorledes disse pengestrømme har påvirket årets likvider.

Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktiviteten præsenteres indirekte og opgøres som selskabets resultat reguleret for ikke kontante driftsposter som af- og nedskrivninger, hensættelser samt ændring i driftskapitalen, renteindbetalinger og -udbetalinger og betalt selskabsskat.

Pengestrøm fra investeringsaktivitet

Pengestrømme fra investeringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra køb og salg af materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra optagelse og tilbagebetaling af langfristet gæld samt udbyttebetaling til selskabsdeltagere.

Likvider/kassekredit

Likvider/kassekredit består af posten likvide beholdninger modregnet trækket på kassekrediten indregnet under bankgæld.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

	Note	2022	2021
Nettoomsætning	1	121.671	160.204
Vareforbrug	2	0	0
Bruttoresultat		121.671	160.204
Salgsomkostninger	3	-20.914	-14.622
Lokaleomkostninger	4	-31.440	-31.165
Administrationsomkostninger	5	-21.316	-78.322
Resultat før finansielle poster		48.001	36.095
Finansielle omkostninger	6	-98	-3.589
Resultat før skat		47.903	32.506
Skat af årets resultat	7	-12.694	-8.615
Årets resultat		35.209	23.891

Resultatdisponering

Forslag til resultatdisponering

Overført resultat	35.209	23.891
I alt	35.209	23.891

Balance 31. december

Aktiver

	Note	2022	2021
Ejendomme		2.350.000	0
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		0	0
Materielle anlægsaktiver	8	2.350.000	0
Anlægsaktiver		2.350.000	0
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer		0	0
Varebeholdninger		0	0
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	9	0	0
Udskudt skatteaktiv	11	111.466	124.160
Andre tilgodehavender		2.544	0
Tilgodehavender		114.010	124.160
Likvide beholdninger		63.735	18.176
Omsætningsaktiver		177.745	142.336
Aktiver i alt		2.527.745	142.336

Balance 31. december

Passiver

	Note	2022	2021
Selskabskapital		125.000	125.000
Overført resultat		-63.756	-98.965
Egenkapital	10	61.244	26.035
Leverandører af varer og tjenesteydelser		30.000	30.000
Anden gæld	12	86.301	86.301
Kortfristet gæld		116.301	116.301
Anden langfristet gæld	13	2.350.200	0
Langfristet gæld		2.350.200	0
Gæld		2.466.501	116.301
Passiver i alt		2.527.745	142.336
Nærtstående parter og ejerforhold	14		

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

	2022	2021
Resultat før skat	47.903	32.506
<i>Regulering for ikke kontante poster:</i>		
Ændring i varebeholdninger	0	63.825
Ændring i tilgodehavender fra salg og ændring i tilgodehavender	-2.544	2.553
Ændring i leverandørgæld mv.	-2.350.200	-7.025
Pengestrømme fra driftsaktivitet	-2.304.841	91.859
<i>Investering i anlægsaktiver:</i>		
Salg af materielle anlægsaktiver	0	2.352.714
Køb af materielle anlægsaktiver	-2.350.000	0
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	-2.350.000	2.352.714
<i>Fremmed finansiering og anpartshavere:</i>		
Optagelse af langfristet gæld i øvrigt	2.350.200	-2.439.237
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	2.350.200	-2.439.237
Ændring i likvider	-2.304.641	5.336
Likvider primo	18.176	12.840
Ændring i likvider	-2.304.641	5.336
Likvider ultimo	-2.286.465	18.176

Noter til årsrapporten

	2022	2021
1 Nettoomsætning		
Salg af bøger	1.607	22.086
Salg af kommission	0	2.828
Salg Gyldendal	7.396	14.090
Copydan	22.668	31.200
Husleje	90.000	90.000
	121.671	160.204
2 Vareforbrug		
Produktionsomkostninger	0	0
Honorar, forfatter og fotografer m.v.	0	0
I alt	0	0
3 Salgsomkostninger		
Restaurationsbesøg og gaver	0	0
Lagerleje og titelgebyr NBC	20.914	17.622
Hensættelse til tab debitorer	0	-3.000
I alt	20.914	14.622

Noter til årsrapporten

4 Lokaleomkostninger	2022	2021
Husleje	22.092	22.092
El	716	781
Vagtværn	7.976	7.800
Renovation	5	600
Vedligeholdelse	651	-108
I alt	31.440	31.165

5 Administrationsomkostninger		
Kontorartikler	1.194	169
Mindre nyanskaffelser	999	0
Telefon og telefax	951	901
Porto og gebyrer	157	309
Revisorhonorar	0	56.000
Forsikringer	9.889	9.675
Kontingenter	4.094	8.124
Tab på debitorer	0	589
Vedligeholdelse kontormaskiner og diverse	938	2.555
I alt	21.316	78.322

Noter til årsrapporten

6 Finansielle omkostninger	2022	2021
Renter, kreditorer	0	3.500
Renter, pengeinstitutter	98	89
Gebyrer	0	0
I alt	98	3.589
7 Skat af årets resultat		
Skat af årets resultat	0	0
Skat vedr. tidligere år	0	0
Regulering af udskudt skat	12.694	8.615
Selskabsskat	12.694	8.615
Skat af årets resultat forklares således:		
Beregnet skat af årets resultat før skat	0	0
Effekt ved ændring af selskabsskatteprocent og regulering af udskudt skatteaktiv primo	0	0
I alt	0	0
8 Materielle anlægsaktiver	Ejendomme	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
Anskaffelsessum primo	2.350.000	0
Årets tilgang	0	0
Årets afgang	0	0
Anskaffelsessum ultimo	2.350.000	0
Opskrivninger primo	0	0
Årets afgang	0	0
Opskrivninger ultimo	0	0
Afskrivninger primo	0	0
Afskrivninger på afgang	0	0
Årets afskrivninger	0	0
Afskrivninger ultimo	0	0
Regnskabsmæssig værdi ultimo	2.350.000	0

Noter til årsrapporten

9 Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	2022	2021
	<u>0</u>	<u>0</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	0	0
Nedskrivning på tilgodehavender	<u>0</u>	<u>0</u>
I alt	<u>0</u>	<u>0</u>

10 Egenkapital	Selskabs- kapital	Overført resultat	I alt
	<u>125.000</u>	<u>-98.965</u>	<u>26.035</u>
Egenkapital 1. januar 2022	125.000	-98.965	26.035
Årets resultat	<u>0</u>	<u>35.209</u>	<u>35.209</u>
Egenkapital 31. december 2022	<u>125.000</u>	<u>-63.756</u>	<u>61.244</u>

11 Udskudt skatteaktiv

Materielle anlægsaktiver	0	0
Omsætningsaktiver	0	0
Fremført underskud fra tidligere år	<u>111.466</u>	<u>124.160</u>
I alt	<u>111.466</u>	<u>124.160</u>

Udskudt skat er afsat med 26,5% svarende til den aktuelle skattesats.

Noter til årsrapporten

12 Anden gæld	2022	2021
Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse	62.901	62.901
A-skat	0	0
Depositum	23.400	23.400
I alt	86.301	86.301

13 Anden langfristet gæld

Gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse	2.350.200	0
I alt	2.350.200	0

14 Nærtstående parter og ejerforhold

Grundlag

Bestemmende indflydelse

Inger Hauge, Danmark

Hovedanpartshaver

Transaktioner

Der har ikke i årets løb bortset fra normalt ledelsesvederlag været gennemført transaktioner med direktionen eller andre nærtstående parter.

Ejerforhold

Følgende anpartshaver er noteret i selskabets anpartshaverfortegnelse som ejende minimum 10% af stemmerne eller minimum 10% af anpartskapitalen:

Inger Hauge, Danmark